

Parquet fédéral

Rue aux Laines 66/1
B-1000 Bruxelles
tél +32 2 557 77 11
fax +32 2 557 77 99

Federaal Parket

Wolstraat 66/1
B-1000 Brussel
tel +32 2 557 77 11
fax +32 2 557 77 99

Communiqué de presse du Parquet fédéral

Persbericht van het Federaal Parket

Press release by the Federal Prosecutor's Office

Bruxelles, le 20 juin 2016
Brussel, 20 juni 2016
Brussels, 20th of June 2016

Heden, 20 juni 2016, werden er, op vraag van een onderzoeksrechter gespecialiseerd in terrorisme, in de loop van de dag 6 huiszoeken uitgevoerd in het kader van het anti terrorisme dossier van het federaal parket betreffende de poging tot aanslag van 21 augustus 2015 op de Thalys tussen Amsterdam en Parijs.

Deze huiszoeken werden uitgevoerd te Sint-Lambrechts-Woluwe (1), Sint-Jans-Molenbeek (4) en te Haren (1).

Zes personen werden meegenomen voor verhoor. De onderzoeksrechter zal in de loop van de dag beslissen over hun verdere aanhouding.

Alle huiszoeken verliepen zonder bijzondere incidenten.

Noch over de geïnterpelleerde personen noch over de inbeslaggenomen voorwerpen kan er voorlopig meer informatie vrijgegeven worden.

Er werden geen explosieven of wapens aangetroffen.

In het belang van het onderzoek kunnen geen verdere inlichtingen of details gegeven worden.

Dans le cadre de l'instruction ouverte dans un cabinet d'un juge d'instruction spécialisée en matière de terrorisme par le parquet fédéral, relatif à la tentative d'attentat du 21 août 2015 sur le Thalys entre Amsterdam et Paris, le juge d'instruction a fait exécuté aujourd'hui 6 perquisitions.

Ces perquisitions ce sont déroulées dans les communes suivantes : Molenbeek-St.-Jean (4), Woluwe-Saint-Lambert (1) et Haren (1).

Six personnes ont été interpellées et emmenées pour audition. Le juge d'instruction décidera dans les prochaines heures de leur maintien éventuel de détention.

Les perquisitions se sont déroulées sans incident particulier.

En ce qui concerne les objets emportés et l'identité des personnes arrêtées, nous ne pouvons pas donner plus d'information à l'heure actuelle.

Ni arme ni explosif n'ont été découverts.

L'instruction se poursuit et dans l'intérêt de celle-ci, nous ne pouvons pas communiquer plus de détails actuellement.

In connection with the criminal investigation by the Federal Prosecutor's Office concerning the terrorist attack on the Thalys train between Amsterdam and Paris of the 21st of August 2015, a Brussels Investigating Judge specialized in terrorism cases has ordered 6 house searches today.

These searches took place in 6 municipalities: Molenbeek-St.-Jean (4), Woluwe-Saint-Lambert (1) and Haren (1) .

Six persons were taken for questioning. The Investigating Judge will decide on their possible detention later today.

No specific incidents occurred during the searches.

Currently no further information can be given concerning the seized items or the identities of the arrested persons.

No arms or explosives were found.

No additional information or further details will be given regarding the results of this house searches.